

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N: 94 — 2376

29 JULI 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 september 1919 houdende reglementering van het gebruik van persluchtwater in de mijnen, graverijen en groeven

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op de mijnen, de graverijen en de groeven, gecoördineerd op 15 september 1919, inzonderheid op artikel 76, gewijzigd bij de wet van 19 augustus 1948 en het besluit van de Regent van 23 augustus 1948;

Gelet op de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de arbeiders, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, inzonderheid op artikel 1, § 1, gewijzigd bij de wetten van 17 juli 1957 en 16 maart 1971;

Gelet op de richtlijn 87/404/EEG van 25 juni 1987 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake drukwater van eenvoudige vorm;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juni 1990 tot uitvoering van de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake drukwater van eenvoudige vorm, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 mei 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 september 1919 houdende reglementering van het gebruik van persluchtwater in de mijnen, graverijen en groeven, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 augustus 1931;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor veiligheid in de mijnen;

Gelet op het advies van de Nationale Gemengde Mijncommissie;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen;

Gelet op het advies van de Raad van State, zitting houdend in de afdeling administratie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat de voorwaarden van de voormelde richtlijn 87/404/EEG van 25 juni 1987 zo snel mogelijk van toepassing worden op de persluchtwater in de mijnen, graverijen en groeven;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een artikel 15 *bis*, luidend als volgt, wordt in het koninklijk besluit van 6 september 1919 houdende reglementering van het gebruik van persluchtwater in de mijnen, graverijen en groeven, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 augustus 1931 ingevoegd :

« Artikel 15 *bis*. De artikelen 1 tot 13 en 15 zijn niet van toepassing op de in serie vervaardigde persluchtwater die in de mijne, graverijen en groeven, zowel ondergronds als bovengronds in dienst worden gesteld na de datum van inwerkingtreding van dit besluit en die beantwoorden aan de bepalingen van artikel 1, § 2, van het koninklijk besluit van 11 juni 1990 tot uitvoering van de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake drukwater van eenvoudige vorm.

Onverminderd de bepalingen van bovenvermeld koninklijk besluit van 11 juni 1990 zijn deze persluchtwater onderworpen aan :

1. De exploitant die dergelijke persluchtwater wenst te gebruiken, moet dit vooraf verklaren aan de mijnnegeueur.

2. Elk persluchtwater of groep van rechtstreeks verbonden persluchtwater wordt uitgerust met een manometer en tegen overdruk beveiligd door een toestel dat verhindert dat de druk nooit meer dan een tiende de hoogst toegestane bedrijfsdruk overschrijft.

3. Elk persluchtwater wordt regelmatig onderzocht door een erkend organisme voor de controle van recipiënten voor samengeperst, vloeibaar gemaakt of opgelost gas. Tussen twee opeenvolgende onderzoeken mag niet meer dan drie jaar verlopen voor de persluchtwater die bovengronds en niet meer dan één jaar voor deze die ondergronds gebruikt worden. »

## MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 94 — 2376

29 JUILLET 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 septembre 1919 réglementant l'emploi des réservoirs d'air comprimés dans les mines, minières et carrières.

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées le 15 septembre 1919, notamment l'article 76, modifié par la loi du 19 août 1948 et par l'arrêté du Régent du 23 août 1948;

Vu la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, notamment l'article 1er, § 1er, modifié par les lois des 17 juillet 1957 et 16 mars 1971;

Vu la directive 87/404/CEE du 25 juin 1987 du Conseil des Communautés européennes concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux récipients à pression simples;

Vu l'arrêté royal du 11 juin 1990 portant exécution de la directive du Conseil des Communautés européennes concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux récipients à pression simples, modifié par l'arrêté royal du 19 mai 1992;

Vu l'arrêté royal du 6 septembre 1919 réglementant l'emploi des réservoirs d'air comprimé dans les mines, minières et carrières, modifié par l'arrêté royal du 7 août 1931;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la sécurité minière;

Vu l'avis de la Commission nationale mixte des mines;

Vu l'avis du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail;

Vu l'avis du Conseil d'État, siégeant en section d'administration;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose de rendre le plus rapidement possible applicables aux réservoirs d'air comprimé utilisés dans les mines, minières et carrières, les dispositions de la directive 87/404/CEE du 25 juin 1987 précitée;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Un article 15 *bis*, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 6 septembre 1919 réglementant l'emploi des réservoirs d'air comprimé dans les mines, minières et carrières, modifié par l'arrêté royal du 7 août 1931 :

« Article 15 *bis*. Les articles 1 à 13 et 15 ne sont pas applicables aux réservoirs d'air comprimé, fabriqués en série, mis en service dans les mines, minières et carrières, tant souterraines qu'à ciel ouvert après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, et répondant aux conditions de l'article 1er, § 2, de l'arrêté royal du 11 juin 1990 portant exécution de la directive du Conseil des Communautés européennes concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux récipients à pression simples.

Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 11 juin 1990 précité, ces réservoirs d'air comprimé sont soumis à :

1. L'exploitant qui souhaite utiliser pareil réservoir d'air comprimé doit le déclarer au préalable à l'ingénieur des mines.

2. Chaque réservoir d'air comprimé ou groupé de réservoirs d'air comprimé reliés directement est équipé d'un manomètre et protégé contre la surpression par un appareil qui empêche que la pression ne dépasse de plus d'un dixième la pression de service maximale autorisée.

3. Chaque réservoir d'air comprimé est examiné périodiquement par un organisme agréé pour le contrôle des récipients à gaz comprimé, liquéfié ou dissous. L'intervalle entre deux visites consécutives ne dépassera pas trois ans pour les réservoirs en usage à la surface et un an pour les réservoirs employés dans les travaux souterrains. »

Art. 2. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,  
M. WATHELET

Art. 2. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,  
M. WATHELET

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 94 — 2377 (94 — 1928)

#### 30 JUNI 1994. — Wet tot wijziging en aanvulling van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de medeëigendom. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 146 van 26 juli 1994 :

- op blz. 19217, in de Nederlandse tekst, in artikel 1, dient te worden gelezen « Artikel 1. § 1. In het Burgerlijk Wetboek, boek II, titel II, hoofdstuk III, ... » in plaats van « Artikel 1. In het Burgerlijk Wetboek, boek II, titel II, hoofdstuk III, ... »;
- op blz. 19219, in de Franse tekst, in artikel 577-5. § 4, dient te worden gelezen « ... des décisions condamnant... » in plaats van « ... des décisions condamnant... »;
- op blz. 19219, in de Nederlandse tekst, onder Onderafdeling III, dient te worden gelezen « Art. 577-6. § 1. Iedere eigenaar... » in plaats van « § 1. Iedere eigenaar... »;
- op blz. 19219, in artikel 577-6, dient te worden gelezen tussen de §§ 5 en 7, een § 6 : « § 6. De beslissingen van de algemene vergadering worden bij volstreekte meerderheid van stemmen van de aanwezig of de vertegenwoordigde medeëigenaars genomen, tenzij wanneer de wet of de statuten een gekwalificeerde meerderheid of de éénparigheid vereisen »;
- op blz. 19219, in de Franse tekst, in artikel 577-7. § 1, 2<sup>o</sup> a), dient te worden gelezen « ... la modification de la répartition des charges... » in plaats van « ... la modification de la réparation des charges... »;
- op blz. 19220, in de Nederlandse tekst in artikel 577-7. § 3., dient te worden gelezen « ...over elke wijziging... » in plaats van « ...over welke wijziging... »;
- op blz. 19220, in de Franse tekst, in artikel 577-7. § 3., dient te worden gelezen « ...sur toute décision... » in plaats van « ... sur toute décision »;
- op blz. 19220, in de Franse tekst, in artikel 577-8. § 2, lid 2, dient te worden gelezen « L'extrait indique... » in plaats van « l'extrait indique... »;
- op blz. 19220, in de Franse tekst, in artikel 577-8. § 3., dient te worden gelezen « ... , elle se fait conformément... » in plaats van « ... , elle se fait conformément... »;
- op blz. 19220, in de Nederlandse tekst, in artikel 577-8. § 4., dient te worden gelezen « 5<sup>o</sup> het vermogen... » in plaats van « 6<sup>o</sup> het vermogen... »;
- op blz. 19221, in de Franse tekst, in Onderafdeling IV, dient te worden gelezen « Sous-section IV. — Des actions en justice » in plaats van « Sous section IV. — Des actions en justice »;
- op blz. 19221, in de Franse tekst, in artikel 577-9. § 7., dient te worden gelezen « ... peut également s'adresser au juge... » in plaats van « ... peut également d'adresser au juge... »;
- op blz. 19221, in de Franse tekst, in artikel 577-10. § 1., dient te worden gelezen « ... sur l'immeuble en copropriété. » in plaats van « ... sur l'immeuble en copropriété »;
- op blz. 19221, in de Franse tekst, in artikel 577-10. § 2., dient te worden gelezen « ... au siège de l'association... » in plaats van « ... , au siège de l'association... »;
- op blz. 19221, in de Franse tekst, in artikel 577-10. § 4. 1<sup>o</sup>, dient te worden gelezen « ... , par la communication qui lui en est faite... » in plaats van « ... , par la communication qui lui est faite... »;
- op blz. 19222, in de Nederlandse tekst, in artikel 577-10. § 4. 2<sup>o</sup>, dient te worden gelezen « ... door de kennisgeving die hem wordt gedaan... » in plaats van « ... door de kennisgeving die hem word gedaan... »;
- op blz. 19222, in de Franse tekst, in artikel 577-11. § 2. 2<sup>o</sup>, lid 3, dient te worden gelezen « ... périodiques destinés à... » in plaats van « ... périodiques destinés à... »;
- op blz. 19224, in de Nederlandse tekst, in artikel 10, dient te worden gelezen « ... de woorden « 2<sup>o</sup> bis, » ingevoegd. » in plaats van « ... , de woorden « 2<sup>o</sup> bis, » ingevoegd. ».

#### MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 94 — 2377 (94 — 1928)

#### 30 JUIN 1994. — Loi modifiant et complétant les dispositions du Code civil relatives à la copropriété. — Errata

Au *Moniteur belge* n<sup>o</sup> 146 du 26 juillet 1994 :

- à la page 19217, dans le texte néerlandais, à l'article 1, il y a lieu de lire « Artikel 1. § 1. In het Burgerlijk Wetboek, boek II, titel II, hoofdstuk III... » au lieu de « Artikel 1. In het Burgerlijk Wetboek, boek II, titel II, hoofdstuk III, ... »;
- à la page 19219, dans le texte français, à l'article 577-5. § 4., il y a lieu de lire « ... des décisions condamnant... » au lieu de « ... des décisions condamnant... »;
- à la page 19219, dans le texte néerlandais, sous la sous-section III, il y a lieu de lire « Art. 577-6. § 1. Iedere eigenaar... » au lieu de « § 1. Iedere eigenaar... »;
- à la page 19219, à l'article 577-6, il y a lieu de lire entre les §§ 5 et 7, un § 6 : « § 6. Les décisions de l'assemblée générale sont prises à la majorité absolue des voix des copropriétaires présents ou représentés, sauf si la loi ou les statuts exigent une majorité qualifiée ou l'unanimité »;
- à la page 19219, dans le texte français, à l'article 577-7. § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> a) il y a lieu de lire « ... la modification de la répartition des charges... » au lieu de « ... la modification de la réparation des charges... »;
- à la page 19220, dans le texte néerlandais, à l'article 577-7. § 3., il y a lieu de lire « over elke wijziging... » au lieu de « ... over welke wijziging... »;
- à la page 19220, dans le texte français, à l'article 577-7. § 3., il y a lieu de lire « ...sur toute décision... » au lieu de « ... sur toute décision... »;
- à la page 19220, dans le texte français, à l'article 577-8. § 2. alinéa 2, il y a lieu de lire « L'extrait indique... » au lieu de « l'extrait indique... »;
- à la page 19220, dans le texte français, à l'article 577-8. § 3., il y a lieu de lire « ... , elle se fait conformément... » au lieu de « ... , elle se fait conformément... »;
- à la page 19220, dans le texte néerlandais, à l'article 577-8. § 4., il y a lieu de lire « 5<sup>o</sup> het vermogen... » au lieu de « 6<sup>o</sup> het vermogen... »;
- à la page 19221, dans le texte français, à la Sous-section IV, il y a lieu de lire « Sous-section IV. — Des actions en justice » au lieu de « Sous section IV. — Des actions en justice »;
- à la page 19221, dans le texte français, à l'article 577-9. § 7., il y a lieu de lire « ... peut également s'adresser au juge... » au lieu de « ... peut également d'adresser au juge... »;
- à la page 19221, dans le texte français, à l'article 577-10. § 1<sup>er</sup>, il y a lieu de lire « ... sur l'immeuble en copropriété. » au lieu de « ... sur l'immeuble en copropriété »;
- à la page 19221, dans le texte français, à l'article 577-10. § 2., il y a lieu de lire « ... , au siège de l'association... » au lieu de « ... , au siège de l'association... »;
- à la page 19221, dans le texte français, à l'article 577-10. § 4. 1<sup>o</sup>, il y a lieu de lire « ... , par la communication qui lui en est faite... » au lieu de « ... , par la communication qui lui est faite... »;
- à la page 19222, dans le texte néerlandais, à l'article 577-10. § 4. 2<sup>o</sup>, il y a lieu de lire « ... door de kennisgeving die hem wordt gedaan... » au lieu de « ... door de kennisgeving die hem word gedaan... »;
- à la page 19222, dans le texte français, à l'article 577-11. § 2. 2<sup>o</sup> alinéa 3, il y a lieu de lire « ... périodiques destinés à... » au lieu de « ... périodiques destinés à... »;
- à la page 19224, dans le texte néerlandais, à l'article 10, il y a lieu de lire « ... de woorden « 2<sup>o</sup> bis, » ingevoegd. » au lieu de « ... , de woorden « 2<sup>o</sup> bis, » ingevoegd. ».